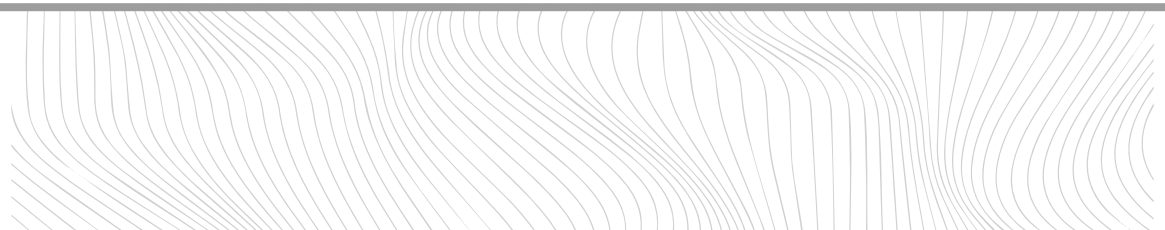
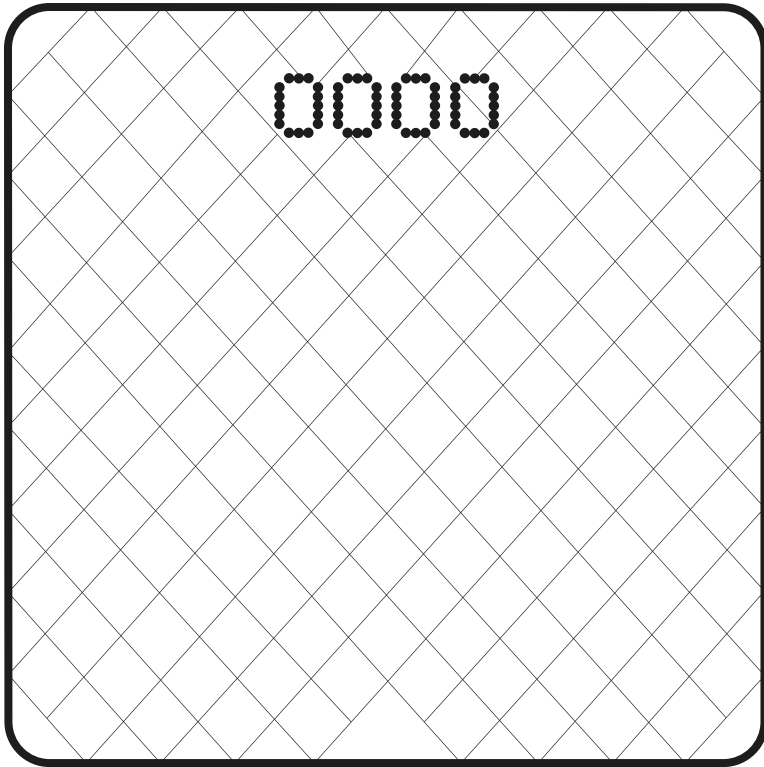


User manual

Bathroom scale



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS



BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. This product is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the product. This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs. If any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury. Do not insert fingers into any openings or inside the product. Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment. This product is a high precision device; handle it with care. This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY

- This product is supplied with 3 x AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly. Never immerse the scale in water or any other liquid. Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Before first use

Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use. Make sure the batteries are inserted following the correct polarity. Position the scale on a firm flat surface.

Changing the unit

STEP 1: Press the centre of the glass platform to turn on the scale.

STEP 2: Select kg, st or lb weight mode using the button on the underside of the scale. The scale will then turn off.

Zero setting the scale

STEP 1: Press the centre of the glass platform to turn on the scale. Make sure no weight is on the scale. '0.0' will be displayed.

STEP 2: The scale will switch off and is now ready

for use.



NOTE: The zero-setting process must be repeated if the scale is moved. At all other times step straight on the scale.

Using the scale

STEP 1: Step on to the platform and stand still.

STEP 2: After 2–3 seconds the weight reading will be displayed.

STEP 3: Step off the platform; the weight reading will be displayed for several seconds before the scale turns off.



NOTE: It is recommended that readings are taken at the same time of day, preferably early evening and before a meal for the most consistent results.

Troubleshooting

If the scale is not working properly:

Check the batteries are fitted correctly.

Check that the correct unit is selected.

Make sure the scale is on a firm, flat surface and not touching a wall.

Repeat the zero-setting process.

Warning indicators

Lo – Replace battery.

O-Ld – Weight exceeds maximum capacity.

Err – Unstable weight. Stand still.

C – Incorrect zero. Position the scale on a firm flat surface and repeat weight reading.

Specifications

Product code: 9218

Display: LED

Battery: 3 x AAA batteries (included)

Units: kg/st/lbs

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT RELATIF AUX PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. Ce produit n'est pas un jouet. Veillez à ce que les enfants ne manipulent pas le produit et ne jouent pas avec le produit. Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Si toute autre partie

de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure. N'insérez pas les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.

Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide. Ce produit est un appareil de haute précision. Manipulez-le avec précaution. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.



REMARQUE : le processus de remise à zéro doit être répété si la balance est déplacée. Autrement, montez directement sur la balance.

Utilisation de la balance

ÉTAPE 1 : Montez sur le plateau et restez immobile.

ÉTAPE 2 : Votre poids s'affiche au bout de 2 à 3 secondes.

ÉTAPE 3 : Descendez du plateau ; le poids s'affiche pendant quelques secondes, puis la balance s'éteint.



REMARQUE : il est recommandé de se peser à la même heure de la journée, de préférence en début de soirée et avant un repas, pour obtenir des résultats plus cohérents.

SÉCURITÉ LIÉE AUX PILES

- Ce produit est fourni avec 3 piles AAA. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

Entretien et maintenance

Nettoyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement.

N'immergez jamais la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide. N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Avant la première utilisation

Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à piles avant utilisation (le cas échéant). Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant la polarité.

Placez la balance sur une surface plane et stable.

Changement des unités

ÉTAPE 1 : Appuyez au centre du plateau en verre pour allumer la balance.

ÉTAPE 2 : Sélectionnez l'unité de mesure du poids en kg, st ou lb à l'aide du bouton situé sous la balance. La balance s'éteint.

Remise à zéro de la balance

ÉTAPE 1 : Appuyez au centre du plateau en verre pour allumer la balance. Assurez-vous qu'aucun poids n'est appliqué sur la balance. « **0.0** » s'affiche.

ÉTAPE 2 : La balance s'éteint et est désormais prête à l'emploi.

Dépannage

Si la balance ne fonctionne pas correctement :

Vérifiez que les piles sont correctement insérées.

Vérifiez que l'unité de pesée correcte est sélectionnée.

Assurez-vous que la balance se trouve sur une surface stable et plane et qu'elle ne touche pas un mur.

Répétez le processus de remise à zéro.

Messages d'avertissement

Lo : Remplacez la pile.

O-Ld : Le poids est supérieur à la capacité maximale.

Err : Mesure instable. Restez immobile.

C : Zéro incorrect. Placez la balance sur une surface plane et stable, puis suivez à nouveau les instructions pour relever votre poids.

Spécifications

Code produit : 9218

Écran : LED

Alimentation : 3 piles AAA (fournies)

Unités : kg/st/lbs

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN. Dit product is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze het product gebruiken of ermee spelen. Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Als het apparaat of een onderdeel daarvan defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen. Steek geen vingers in openingen of in het product. Plaats, bewaar of gebruik het product niet in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, of in een vochtige omgeving. Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VEILIG OMGAAN MET DE BATTERIJEN

- Dit product wordt geleverd met 3 AAA-batterijen. In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.
- Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
- Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat hem goed drogen. Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Vóór het eerste gebruik

Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijvakje (indien aanwezig). Zorg ervoor dat de batterijen goed zijn geplaatst met de polen in de juiste richting. Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De eenheid wijzigen

STAP 1: Druk op het midden van het glazen weegplateau om de weegschaal in te schakelen.

STAP 2: Gebruik de knop aan de onderzijde van de

weegschaal om de gewichtsmodus kg, st of lb te selecteren. De weegschaal wordt uitgeschakeld.

De weegschaal instellen op nul

STAP 1: Druk op het midden van het glazen weegplateau om de weegschaal in te schakelen. Zorg ervoor dat er geen gewicht op de weegschaal is geplaatst. '0.0' wordt weergegeven.

STAP 2: De weegschaal wordt uitgeschakeld en is nu klaar voor gebruik.



OPMERKING: Elke keer dat u de weegschaal verplaatst, moet u deze weer op nul instellen. In alle andere gevallen kunt u direct op de weegschaal stappen.

De weegschaal gebruiken

STAP 1: Stap op het weegplateau en sta stil.

STAP 2: Na 2–3 seconden wordt het gemeten gewicht weergegeven.

STAP 3: Stap van het weegplateau af. Het gewicht wordt nog enkele seconden weergegeven voordat de weegschaal uitschakelt.



OPMERKING: Voor de meest betrouwbare resultaten wordt aanbevolen om de metingen altijd op hetzelfde moment van de dag te doen, bij voorkeur vroeg in de avond en vóór een maaltijd.

Problemen oplossen

Als de weegschaal niet goed werkt:

Controleer of de batterijen goed zijn geplaatst.

Controleer of de juiste eenheid is geselecteerd.

Zorg ervoor dat de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond staat en geen muur raakt.

Herhaal de instelling op nul.

Waarschuwingen

Lo – Batterij vervangen.

O-Ld – Gewicht overschrijdt maximale capaciteit.

Err – Veranderlijk gewicht. Blijf stilstaan.

C – Onjuist nulpunt. Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond en herhaal de gewichtsmeting.

Specificaties

Productcode: 9218

Display: LED

Batterij: 3 x AAA-batterijen(meegeleverd)

Eenheden: kg/st/lb

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE



BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Produkt nicht bedienen oder damit spielen. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Wenn Teile des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden. Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Öffnungen oder das Innere des Produkts. Legen Sie das Produkt nicht in die Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in eine feuchte Umgebung bzw. Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit und lagern oder verwenden Sie es dort auch nicht. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

BATTERIESICHERHEIT

- Zum Lieferumfang des Produkts gehören 3 AAA-Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.
- Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.
- Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Wischen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Verwendung die Kunststoff-Isolierlasche aus

dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden). Stellen Sie sicher, dass die Batterien unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt sind. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

Ändern der Einheit

SCHRITT 1: Drücken Sie auf die Mitte der Trittpläche aus Glas, um die Waage einzuschalten.

SCHRITT 2: Wählen Sie mithilfe der Taste auf der Unterseite der Waage den Modus zum Wiegen in kg, st oder lb aus. Die Waage schaltet sich dann aus.

Nullstellung der Waage

SCHRITT 1: Drücken Sie auf die Mitte der Trittpläche aus Glas, um die Waage einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass sich kein Gewicht auf der Waage befindet. Auf der Anzeige erscheint „0,0“.

SCHRITT 2: Die Waage schaltet sich aus und ist nun betriebsbereit.



HINWEIS: Der Vorgang zum Einstellen auf Null muss wiederholt werden, wenn die Waage bewegt wird. Ansonsten können Sie sich ganz normal auf die Waage stellen.

Verwendung der Waage

SCHRITT 1: Steigen Sie auf die Trittpläche und stehen Sie still.

SCHRITT 2: Nach 2–3 Sekunden wird Ihr Gewicht angezeigt.

SCHRITT 3: Steigen Sie von der Trittpläche. Das Gewicht wird einige Sekunden lang angezeigt, bevor sich die Waage abschaltet.



HINWEIS: Es wird empfohlen, die Gewichtsmessungen zur gleichen Tageszeit, vorzugsweise am frühen Abend und vor einer Mahlzeit, durchzuführen, um möglichst konsistente Ergebnisse zu erzielen.

Fehlerbehebung

Wenn die Waage nicht ordnungsgemäß funktioniert:

Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind.

Prüfen Sie, ob die richtige Einheit ausgewählt ist.

Stellen Sie sicher, dass sich die Waage auf einer festen, ebenen Oberfläche befindet und keine Wand berührt.

Wiederholen Sie den Vorgang zum Einstellen auf Null.

Warnanzeigen

Lo – Batterie austauschen.

O-Ld – Waage ist überlastet.

Err – Instabiles Gewicht. Stehen Sie still.

C – Falsche Nullstellung. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Oberfläche und wiederholen Sie

dann die Gewichtsmessung.

Technische Daten

Produktcode: 9218

Anzeige: LED

Batterie: 3 x AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten)

Einheiten: kg/st/lbs

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENGA EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Este producto no es un juguete. Evite que los niños manipulen el producto o jueguen con él. Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado. Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si alguna pieza no funciona correctamente, o si el dispositivo ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones. No introduzca los dedos en ninguna abertura ni dentro del producto. No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad. Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

- Este producto se suministra con 3 pilas AAA. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
- Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente. No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido. No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Antes del primer uso

Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo.

Asegúrese de que las pilas se hayan introducido con la polaridad correcta.

Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

Cambio de la unidad

PASO 1: Presione el centro de la plataforma de vidrio para encender la báscula.

PASO 2: Seleccione el peso en kg, st o lb con el botón de la parte inferior de la báscula. La báscula se apagará.

Puesta a cero de la escala

PASO 1: Presione el centro de la plataforma de vidrio para encender la báscula. Asegúrese de que no haya peso en la báscula. Aparecerá "0.0".

PASO 2: La báscula se apagará y estará lista para su uso.



NOTA: El proceso de puesta a cero debe repetirse si se mueve la báscula. En el resto de los casos, colóquese en posición recta sobre la báscula.

Uso de la báscula

PASO 1: Póngase de pie sobre la plataforma y no se mueva.

PASO 2: Después de 2 o 3 segundos, aparecerá su peso en la pantalla.

PASO 3: Baje de la plataforma; la lectura de peso se mostrará durante varios segundos antes de que se apague la báscula.



NOTA: Es recomendable que se pese a la misma hora del día, preferiblemente por las mañanas y antes de consumir alimentos, para obtener los resultados más precisos.

Solución de problemas

Si la báscula no funciona correctamente:

Compruebe que las pilas están correctamente colocadas.

Compruebe que se ha seleccionado la unidad correcta.

Asegúrese de que la báscula está sobre una superficie dura y plana, y que no toca la pared.

Repita el proceso de puesta a cero.

Indicadores de advertencia

Lo: Sustituir pilas.

O-Ld: El peso supera la capacidad máxima.

Err: Peso inestable. Permanezca quieto.

C: Puesta a cero incorrecta. Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana, y vuelva a intentarlo.

Especificaciones

Código de producto: 9218

Pantalla: LED

Batería: 3 pilas AAA (incluidas)

Unidades: kg/st/lb

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. Questo prodotto non è un giocattolo. È necessario verificare che i bambini non utilizzino l'apparecchio, né ci giochino. Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Il prodotto può essere riparato solo da un elettricista qualificato. In caso di malfunzionamento di una qualsiasi parte dell'apparecchio, o in caso il prodotto abbia subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'utilizzo onde evitare possibili lesioni.

Non inserire le dita in nessuna fessura o all'interno del prodotto. Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole, di fonti di calore dirette oppure in un ambiente umido o ad alto grado di umidità. Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Questo prodotto viene fornito con 3 batterie AAA. Utilizzare con il prodotto solo batterie consigliate o di tipo equivalente.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene. Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né spugne abrasive per la pulizia della bilancia, onde evitare possibili danni.

Prima del primo utilizzo

Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente,

rispettando la polarità.

Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Modifica dell'unità di misura

PASSAGGIO 1: Premere il centro della piattaforma di vetro per attivare la bilancia.

PASSAGGIO 2: Utilizzare il pulsante sotto la bilancia per selezionare l'unità di misura desiderata tra kg, st o lb. La bilancia si spegne automaticamente.

Impostazione su zero della bilancia

PASSAGGIO 1: Premere il centro della piattaforma di vetro per attivare la bilancia. Assicurarsi che sulla bilancia non sia presente alcun peso. Sul display verrà visualizzato "0.0".

PASSAGGIO 2: La bilancia si spegne ed è quindi pronta all'uso.



NOTA: Se la bilancia viene spostata, è necessario ripetere la procedura di impostazione su zero. In tutti gli altri casi, è sufficiente salire sulla bilancia.

Utilizzo della bilancia

PASSAGGIO 1: Salire sulla piattaforma e rimanere fermi.

PASSAGGIO 2: Il peso rilevato viene visualizzato dopo 2–3 secondi.

PASSAGGIO 3: Scendere dalla pedana; la lettura del peso viene visualizzata per alcuni secondi prima che la bilancia si spenga.



NOTA: Si consiglia di pesarsi alla stessa ora del giorno, preferibilmente nel tardo pomeriggio e prima di un pasto abbondante.

Risoluzione dei problemi

Se la bilancia non funziona correttamente:

verificare che le batterie sia inserita correttamente.

Verificare che sia selezionata l'unità corretta.

Assicurarsi che la bilancia si trovi su una superficie stabile e piana e che non sia a contatto con la parete. Ripetere il processo di impostazione su zero.

Indicatori di avvertenza

Lo: Sostituire la batteria.

O-Ld: Il peso supera la capacità massima.

Err: Peso instabile. Restare fermi.

C: Zero non corretto. Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile e ripetere la lettura del peso.

Specifiche

Codice prodotto: 9218

Display: LED

Batteria: 3 batterie AAA (incluse)

Unità: kg/st/lb

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI. Produkt nie jest zabawką. Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem. Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk. Jeśli jakkolwiek część urządzenia nie działa prawidłowo bądź została ona upuszczona lub zniszczona, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń. Nie wkładać palców w żadne otwory ani do wnętrza produktu. Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła ani w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności. Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z AKUMULATORA

- Produkt jest dostarczany z 3 bateriami AAA. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje).

Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów.

Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

Zmiana jednostek

KROK 1: Naciśnij środek szklanej platformy, aby włączyć wagę.

KROK 2: Wybierz jednostkę (kg – kilogramy, st – kamienie lub lb – funty) przyciskiem na spodzie wagi. Waga wyłączy się automatycznie.

Zerowanie wagi

KROK 1: Naciśnij środek szklanej platformy, aby włączyć wagę. Upewnij się, że waga nie jest obciążona. Na wyświetlaczu pojawi się **0.0**.

KROK 2: Waga wyłączy się i będzie gotowa do użytku.



UWAGA: W razie przesunięcia wagi należy powtórzyć proces zerowania wagi. W innych przypadkach należy od razu wejść na wagę.

Korzystanie z wagi

KROK 1: Wejdź na platformę i stań nieruchomo.

KROK 2: Po 2–3 sekundach zostanie wyświetlony odczyt wagi ciała.

KROK 3: Zejdź z platformy. Odczyt wagi będzie widoczny przez kilkanaście sekund, a potem waga się wyłączy.



UWAGA: Dla spójności wyników zaleca się, aby odczyty były wykonywane o tej samej porze dnia, najlepiej wczesnym wieczorem i przed posiłkiem.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli waga nie działa prawidłowo:

Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zamontowane.

Sprawdź, czy wybrana jest prawidłowa jednostka.

Sprawdź, czy waga ustawiona jest na twardej, płaskiej powierzchni i nie dotyka ścian.

Powtórz proces zerowania wagi.

Kontrolki ostrzegawcze

Lo – Bateria wymaga wymiany.

O-Ld – Ciężar przekracza maksymalny limit.

Err – Niestabilna waga. Należy stać nieruchomo.

C – Nieprawidłowe zerowanie. Umieść wagę na twardej, płaskiej powierzchni i powtórz odczyt.

Dane techniczne

Kod produktu: 9218

Wyświetlacz: LED

Bateria: Baterie 3 x AAA (w zestawie)

Jednostki: kg/st/lb

HU | Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



E L E M B I Z T O N S Á G I F I G Y E L M E Z T E T É S: TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA. Ez a termék nem játék. A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a termékkel. A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti. Ha a készülék bármely része meghibásodott, leesett vagy megsérült, a sérülések elkerülése érdekében azonnal függeszse fel a készülék használatát. Ne helyezze bele az ujjait a termék nyílásaiba, és ne nyúljon a termékbe. Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/páras környezetben. Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje. Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

ELEMBIZTONSÁG

- A terméket 3 db AAA elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasolttal egyenértékű elemmel használható.
- Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.

Ápolás és karbantartás

A mérleg külsejét törölje le puha, nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.

Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba. A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

Az első használat előtt

Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen).

Ügyeljen arra, hogy az elemek a polaritásnak megfelelően legyenek behelyezve.

Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

Mértékegység váltása

1. LÉPÉS: Nyomja meg az üveg mérőlap közepét a mérleg bekapcsolásához.

2. LÉPÉS: A mérleg alján található gombbal válassza ki a kg, st vagy lb mérési módot. A mérleg ekkor kikapcsol.

Mérleg nullára állítása

1. LÉPÉS: Nyomja meg az üveg mérőlap közepét a mérleg bekapcsolásához. Ellenőrizze, hogy nem nehezedik súly a mérlegre. A kijelzőn ez jelenik meg: „0.0”.

2. LÉPÉS: A mérleg kikapcsol és készen áll a használatra.



MEGJEGYZÉS: A nullára állítás folyamatát meg kell ismételni, ha a mérleg elmozdult. Minden egyéb esetben lépjen egyenesen a mérlegre.

A mérleg használata

1. LÉPÉS: Lépjen a mérlegre, és maradjon mozdulatlan.

2. LÉPÉS: 2–3 másodperc után a mért súly megjelenik a kijelzőn.

3. LÉPÉS: Lépjen le a mérlegről; a mért súly megjelenik a kijelzőn, majd pár másodperc múlva kikapcsol a mérleg.



MEGJEGYZÉS: A következetes eredmények érdekében ajánlott mindig ugyanabban az időpontban elvégezni a mérést, lehetőség szerint kora este, evés előtt.

Hibaelhárítás

Ha a mérleg nem működik megfelelően:

Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve.

Ellenőrizze, hogy a megfelelő mértékegység van-e kiválasztva.

Győződjön meg arról, hogy a mérleg szilárd, sík felületen van, és nem ér hozzá a falhoz.

Ismételje meg a nullára állítás folyamatát.

Figyelmeztető jelzések

Lo – Cserélje ki az elemet.

O-Ld – A súly meghaladja a maximális kapacitást.

Err – Instabil súly. Maradjon mozdulatlan.

C – Helytelen nullázás. Helyezze a mérleget szilárd, sík felületre, és ismételje meg a súlymérést.

Műszaki adatok

Termékkód: 9218

Kijelző: LED

Akkumulátor: 3 db AAA elem (tartozék)

Egységek: kg/st/lbs

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χειρίζονται ή παίζουν με το προϊόν. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Αν οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής παρουσιάζει δυσλειτουργία ή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό. Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας σε ανοίγματα ή στο εσωτερικό του προϊόντος. Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον. Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν παρέχεται με 3 μπαταρίες AAA . Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά. Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει). Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί

σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Αλλαγή της μονάδας

ΒΗΜΑ 1: Πιέστε το κέντρο της γυάλινης πλατφόρμας για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

ΒΗΜΑ 2: Επιλέξτε τη λειτουργία βάρους kg (κilo), st (λίθος) ή lb (λίβρα), χρησιμοποιώντας τον διακόπτη στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς. Η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί στη συνέχεια αυτόματα.

Μηδενισμός της ζυγαριάς

ΒΗΜΑ 1: Πιέστε το κέντρο της γυάλινης πλατφόρμας για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει βάρος στη ζυγαριά. Θα εμφανιστεί η ένδειξη «0.0».

ΒΗΜΑ 2: Η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί και θα είναι πλέον έτοιμη για χρήση.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η διαδικασία μηδενισμού πρέπει να επαναληφθεί αν η ζυγαριά μετακινηθεί. Σε κάθε άλλη περίπτωση, ανεβείτε αμέσως στη ζυγαριά.

Χρήση της ζυγαριάς

ΒΗΜΑ 1: Ανεβείτε στην πλατφόρμα και σταθείτε ακίνητοι.

ΒΗΜΑ 2: Μετά από 2–3 δευτερόλεπτα θα εμφανιστεί η ένδειξη βάρους.

ΒΗΜΑ 3: Κατεβείτε από την πλατφόρμα. Η ένδειξη βάρους θα εμφανιστεί για αρκετά δευτερόλεπτα πριν απενεργοποιηθεί η ζυγαριά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάται η λήψη μετρήσεων την ίδια ώρα της ημέρας, κατά προτίμηση νωρίς το βράδυ και πριν από ένα γεύμα για πιο σαφή αποτελέσματα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν η ζυγαριά δεν λειτουργεί σωστά:

Ελέγξτε αν οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά. Ελέγξτε αν έχει επιλεγεί η σωστή μονάδα. Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και δεν ακουμπάει σε τοίχο. Επαναλάβετε τη διαδικασία μηδενισμού.

Ενδείξεις προειδοποίησης

Lo – Αντικατάσταση μπαταρίας.

O-Ld – Το βάρος υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα.

Err – Ασαθές βάρος. Σταθείτε ακίνητοι.

C – Λανθασμένος μηδενισμός. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και επαναλάβετε τη μέτρηση βάρους.

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: 9218

Οθόνη: LED

Μπαταρία: 3 μπαταρίες AAA (περιλαμβάνονται)

Μονάδες: kg/st/lbs

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN. Dette produkt er ikke legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med produktet. Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker. Hvis en del af apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget, skal du straks holde op med at bruge produktet for at undgå mulig personskaade. Stik ikke fingre ind i åbninger eller ind i produktet. Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed. Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed. Dette produkt er kun beregnet til brug i private hjem.

BATTERISIKKERHED

- Dette produkt leveres med 3 x AAA -batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.
- Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.
- Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker. Brug aldrig skræppe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

Inden første brug

Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug.

Sørg for, at batterierne er sat i, så de vender rigtigt. Placér vægten på en fast, flad overflade.

Ændring af måleenhed

TRIN 1: Tryk på midten af glasplatformen for at tænde vægten.

TRIN 2: Vælg kg, st eller lb som måleenhed med knappen på vægtens underside. Vægten slukker derefter automatisk.

Nulstilling af vægten

TRIN 1: Tryk på midten af glasplatformen for at tænde vægten. Sørg for, at der ikke er nogen belastning på vægten. '0.0' vises.

TRIN 2: Vægten slukker og er nu klar til brug.



BEMÆRK: Nulstillingsprocessen skal gentages, hvis vægten flyttes. På alle andre tidspunkter skal du træde lige op på vægten.

Brug af vægten

TRIN 1: Træd op på platformen, og stå stille.

TRIN 2: Vægt aflæsningen vil blive vist efter 2–3 sekunder.

TRIN 3: Træd ned fra platformen. Vægt aflæsningen vises i flere sekunder, før vægten slukkes.



BEMÆRK: Det anbefales, at der foretages aflæsninger samme tid på dagen, helst tidligt om aftenen og før et måltid, for at opnå så ensartede resultater som muligt.

Fejlfinding

Hvis vægten ikke fungerer korrekt:

Kontrollér, at batterierne sidder korrekt.

Kontrollér, at den korrekte enhed er valgt.

Sørg for, at vægten står på en fast, flad overflade og ikke berører en væg.

Gentag nulstillingsprocessen.

Advarselsindikatorer

Lo – udskift batteriet.

O-Ld – vægten overstiger den maksimale kapacitet.

Err – ustabil vægt. Stå stille.

C – ukorrekt nul. Anbring vægten på en fast, flad overflade, og gentag vægt aflæsningen.

Specifikationer

Produktkode: 9218

Display: LED

Batteri: 3 x AAA batterier (medfølger)

Måleenheder: kg/st/lbs

FI | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

TURVAOHJEET



PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA. Tämä tuote ei ole lelu. Lasten ei saa antaa käsitellä tuotetta tai leikkiä sillä. Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen. Jos jokin laitteen osa on viallinen tai laite on pudotettu tai vaurioitunut, lopeta sen käyttö välittömästi mahdollisten loukkaantumisten välttämiseksi. Älä laita sormia tuotteen aukkoihin tai sen sisälle. Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoria lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä. Tämä tuote on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen. Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

PARISTOJEN TURVALLISUUS

- Tämän tuotteen mukana toimitetaan kolme AAA-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.
- Paristot on asennettava oikein päin.
- Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

Huolto ja kunnossapito

Pyyhi vaakaa pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä puhdistaa vaakaa voimakkailla tai hangattavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä.

Varmista, että paristot ovat oikein päin.

Aseta vaakaa tasaiselle, kiinteälle alustalle.

Yksikön vaihtaminen

VAIHE 1: Käynnistä vaakaa painamalla lasialustan keskustaa.

VAIHE 2: Valitse kg (kilo)-, st (stone)- tai lb (pauna) -painotila vaa'an alapuolella olevalla painikkeella. Vaaka sammuu.

Vaa'an asettaminen nolnaan

VAIHE 1: Käynnistä vaakaa painamalla lasialustan keskustaa. Varmista, että vaa'alla ei ole painoa. Näytössä näkyy lukema **0.0**.

VAIHE 2: Vaaka sammuu ja on nyt käyttövalmis.



HUOMAUTUS: Vaaka on asetettava nolnaan uudelleen, jos sitä siirretään. Muulloin voit vain astua suoraan vaa'alle.

Vaa'an käyttö

VAIHE 1: Astu alustalle ja seiso paikallasi.

VAIHE 2: Painolukema näkyy 2–3 sekunnin kuluttua.

VAIHE 3: Astu pois vaa'alta. Painolukema näkyy usean sekunnin ajan ennen kuin vaakaa sammuu.



HUOMAUTUS: Tulosten yhdenmukaisuuden vuoksi on suositeltavaa, että mittaat painon aina samaan vuorokaudenaikaan, mieluiten alkuiltasta ja ennen ateriaa.

Vianmääritys

Jos vaakaa ei toimi kunnolla:

Tarkista, että paristot ovat oikein päin.

Varmista, että olet valinnut oikean yksikön.

Varmista, että vaakaa on tukevalla ja tasaisella alustalla eikä kosketa seinää.

Aseta vaakaa nolnaan uudelleen.

Varoitusviestit

Lo – Vaihda paristo.

O-Ld – Paino ylittää enimmäiskapasiteetin.

Err – Epävakaa paino. Seiso paikallasi.

C – Virheellinen nollla. Aseta vaakaa tukevalla ja tasaiselle alustalle, ja toista painonmittaus.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: 9218

Näyttö: LED

Akku: 3 x AAA-paristoa (sisältyy)

Yksiköt: kg/st/lbs

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



BATTERIVARNING: FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN. Den här produkten är ingen leksak. Du måste hålla uppsikt över barn så att de inte leker med produkten. Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker. Om någon del av apparaten är trasig eller om den har tappats eller skadats ska du omedelbart sluta använda produkten för att undvika potentiella skador. Stick inte in fingrarna i några öppningar eller inuti produkten. Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt

solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer. Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt. Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

BATTERISÄKERHET

- Produkten levereras med 3 st. AAA-batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.
- Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.
- Ta ut uttjänta batterier ur produkten för att undvika läckage.

Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk fuktig trasa och låt torka helt.

Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska. Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

Före första användning

Ta bort plastisoleringsfliken från batterifacket (om det finns en) innan du använder vågen.

Se till att batterierna är isatta åt rätt håll.

Placera vågen på en stabil plan yta.

Ändra måttenhet

STEG 1: Tryck på mitten av glasplattformen för att slå på vågen.

STEG 2: Välj kg, st eller lb med knappen på undersidan av vågen. Vågen stängs automatiskt av.

Nollställa vågen

STEG 1: Tryck på mitten av glasplattformen för att slå på vågen. Se till att inget ligger på vågen. "0,0" visas.

STEG 2: Vågen stängs av och är sedan redo att användas.



Obs! Om du flyttar vågen måste du upprepa nollställningsprocessen. Om du inte har flyttat på den ställer du dig bara på den.

Använda vågen

STEG 1: Ställ dig på plattformen och stå still.

STEG 2: Efter 2–3 sekunder visas din vikt.

STEG 3: Kliv av plattformen. Viktvärdet visas i några sekunder innan vågen stängs av.



Obs! Det rekommenderas att avläsningarna görs vid samma tid på dagen, helst tidigt på kvällen och före en måltid för att få så konsekventa resultat som möjligt.

Felsökning

Om vågen inte fungerar som den ska:

Kontrollera att batteriet är korrekt isatt.

Kontrollera att rätt enhet/viktläge har valts.

Se till att vågen står på en stabil, plan yta och inte vidrör en vägg.

Upprepa nollställningsprocessen.

Varningsindikatorer

Lo – Byt batteri.

O-Ld – Vikten överskrider maxkapaciteten.

Err – Vikten är inte stabil. Stå stilla.

C – Felaktig nollställning. Placera vågen på en stadig och plan yta och upprepa viktavläsningen.

Specifikationer

Produktkod: 9218

Skärm: LED

Batteri: 3 st. AAA-batterier (ingår)

Enheter: kg/st/lbs



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal. For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribueront à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut. Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Weggoen van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recycleren van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze geschieden in zamenleging en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugkopen diensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegoed. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd. Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstofdienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Take-Back-Service an. So können Verbraucher ihre Leih- oder Kaufgegenstände zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden. Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder bei Händler.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto o cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayuda a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causando por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación. Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta apposito per il riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo riciclaggio contribuisce a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inadeguato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune. Il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy oferują detaliczną usługę odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją. Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urządzeniem miasta/gminą, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

HU | Hulladékkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Ha a termékén, az akkumulátoron vagy a csomagolásán az a szimbólum látható, a termékét és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználás felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahuzamosításra alkalmas gyűjtőpontokra helyezeltesse. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahuzamosítással megóvhatja a természetet erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokból, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekből esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszaveteli szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaküldje a töltőrekesz berendezéseket. A felhasználás felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékekről az adatokat. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információit vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékkezelővel vagy a kiskereskedővel.

EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία το σημαίνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με το οικιακό απορρίμμα. Αντίθετος, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να το παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διασφάλιση των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Κάποιες πωλητές προσφέρουν επιπλέον υπηρεσίες που επιτρέπουν στον χρήστη να το ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση κατώτερης απόδοσης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραδοχής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράψει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψει τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δήμου, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet, dets batterier eller dets emballage betyder, at det produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det brugerens ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuel tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være farligere for miljøet og menneskers sundhed. Nogle forhandlere har returnerings tjenester, som giver brugeren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse. For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovations-tjenestener eller forhandleren.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektronikkajätteen hävittäminen

Tämä tuotteen, sen paristojensa tai pakkausosaan näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu viesti se sopivan paristojen ja muiden elektronikkajätteen kierrätysoasteeseen. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmisiä aiheuttamasta mahdollista tervetvauriota ja ympäristöä, jotka johtavat paristojen ja elektronikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllästä aineista, jotka saattavat viedä riittämättömästi hävityksen seurauksena. Tietyt jällemyynti- tai tarjottavat palautuspalveluita, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetty tuotteen oikeaksiopisti hävittäviksi. Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektronikkatuotteiden muista ennen niiden hävittämistä. Lisätietoja paristojen ja elektronikkajätteen keräystyypeistä saat kaupunkin/kunnan virastosta, jättehuolto-palvelusta tai jällemyyntiyhtiöltä.

SV | Kassering av uttjanta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här symbolen på produkten, dets batterier eller dess förpackning innebär att produkten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Det är ditt ansvar att lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen bidrar till att bevara naturresurser och förhindra potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i batterier och elektrisk och elektronisk utrustning som kan orsaka av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återförelningstjänster, som giver brukaren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. Det är brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse. Om du vil ha mer informasjon om var du kan lämna batterier samt elektrisk och elektronisk avfall kontakta du kommunen, återvinningsmyndigheten eller återföreljaren.



Points de collecte sur www.quafairemesdechets.fr
Privilegie la réparation ou le don de votre appareil !

Imported and distributed by:
Brand Merchant, Suite 1, 77 Atherton Road, Oakleigh, Victoria, 3166, Australia
www.brandmerchant.com.au

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD, UK
Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658, ROI

MADE IN CHINA.

CD181024/MD000000/V1